

9. Nons e sintagmis nominâi

Luca Melchior

9.1. Introduzion

Sedi inte gramatiche antighe sedi intes descriziions linguistichis modernis, il non (inte gramatiche tradizional definît ancje *sostantîf*) al à une posizion particulâr intes parts dal discors, stant che la sô funzion principâl e je di gjenar denotatîf, ven a stâi che e je chê di rapresentâ e categorizâ la realtât extralinguistiche, ordenantle daûr di tassonomiis carateristichis des diversis lenghis e lant a definî lis categoriis di referents extralinguistics che si puedin duncje indicâ cuntun non specific. In altris peraulis: il non (1) *cjan* al va a definî la categorie di referents extralinguistics (la classe CJAN) che a puedin jessi indicâts cun chest non (duncje nissun gjat). Po dopo, intun enunziât concret, *cjan* al pues indicâ un referent concret, ven a stâi un individui de classe CJAN, che di chel si dîs alc intal enunziât.

La categorie dal non, però, e à une posizion fondamentâl ancje dentri dal sisteme linguistic par chel che al inten la sô organizazion no dome lessicâl, ma ancje gramaticâl. A diference dai articui e des preposiziions, ma te stesse maniere dai verps e dai agjetîfs, i nons a costituissin une categorie vierte, che e pues jessi insiorade e slargjate di un continui, cemût che di fat al sucêt, cun elements gnûfs, creâts in gracie di mieçs linguisticis internis ae lenghe o midiant dal prestit di altris lenghis. Ta cheste categorie vierte, dut câs, si puedin vê ancje elements che a van fûr di ûs. Di un pont di viste formâl, il non al è caraterizât – in maniere diverse a seconde des lenghis – de variabilitât morfologjiche, che par chê si viodi il cjap. 6, là che a son za stadis presentadis lis sôs carateristichis flessionâls. Vie par chest cjapitul si insuazârà cualchi aspîet sintatic (ma par chest si viodedin ancje i cjapitui 11-13, 15).

Di un pont di viste sintatic, di fat, il non al à la carateristiche di podêsi cumbinâ cun altris parts dal discors di mût di lâ a formâ grups di peraulis plui complès, clamâts **sintagmis nominâi**, che il non al è il lôr cjâf, ven a stâi il nucli centrâl. Inte lenghe furlane, il non al forme sintagmis nominâi cuant che si zonte al articul, al agjetîf, ai dimostrâtîfs e ai cuantificadôrs, in plui che ai complements dal câs. Intal sintagme nominâl, al è il non che al determine lis carateristichis flessionâls dai elements che lu acompagnin (acuardi in gjenar e in numar).

9.2. Il non: cualchi classificazion semantiche

Par chel che al inten la caraterizazion semantiche, in sostance i nons a puedin jessi dividûts in dôs categoriis, chê dai **nons propriis** e chê dai **nons comuns**. La ultime categorie si pues ancjemò dividi su la fonde di altris criteris. La prime division e da la pussibilitât di individuâ **nons concrets** vs. **nons astrats**, a seconde che al sedi presint o mancun il trat semantic [+astrat], ven a stâi, a seconde che la classe di referents denotade dal non e sedi dade di referents che si puedin percepî in maniere fisiche o mancun.

Caraterizâts di [+astrat] a saran par esempi nons tant che (2) *salût*, (3) *amôr*, (4) *stufe*. Caraterizâts dal trat [–astrat] a son invezit nons tant che (5) *polente*, (6) *gjat*, (7) *lapis*.

Come che al à ben rilevât Serianni (2003 [1988], 75), dut câs, a son nons che a dimostrin che cheste ripartizion no je un *gradatum*, ma ben un *continuum*, li che cierts elements a stant intune posizion intermedie tra i doi pôi, cemût che a mostrin esemplis tant che (8) *discomut*, (9) *fote*, (10) *partence*. Cun di plui, cierts nons a puedin vê, in plui dai significâts astrats, ancje significâts (o acezions di significât) plui concrets: si pensi par esempli al non (11) *personalitât* intal significât di ‘persone prominente par funzion, podê o posizion’. Une seconde division e tocje la diferenziacion tra **nons numerabii** (ingl. *count nouns*), **nons di masse** (ingl. *mass nouns*) e **nons coletîfs** (ingl. *collective nouns*), su la fonde de lôr cuantificabilitât. Pai nons numerabii si è in stât di individuâ, dentri de categorie, elements che si puedin enumerâ in maniere singolâr, biel che invezit no je cheste pussibilitât di individuazion e numerazion pai nons di masse, come che al sucêt par nons tant che (12) *frut*, (13) *gjaline*, (14) *cjase*, (15) *libri*.

Nons tipics di masse a son i nons di sostancis, cence articolazion interne, tant che (16) *lat*, (17) *aghe*, (18) *vin* e agregâts, tant che (19) *savalon*, dât di elements che si puedin separâ. Dutis dôs lis categoriis a son caraterizadis a nivel morfologjic dal fat che no àn plurâl – o miôr: un eventûâl plurâl al pues jessi tal câs che il non al sedi lâc incuintri a une transcategorizazion di non di sostanze a non di element delimitât; cussì, intal esempli:

(20) *La Indicazione Gjeografiche Tipiche (plui famose come IGT) e je une marcje di origin che e cualifiche i vins produsûts intune zone specifiche, che e presente uniformitât ambientâl e che e à di dâ carateristichis omogjenis al vin stes*¹

In (20) *vins* nol va a indicâ in sens gjenerâl la ‘sostanze alcoliche di bevi produsede dal most di ue’, ma ben ‘sortis di vin’, come che a puedin par esempli jessi il merlot, il cabernet, il verduç e v.i., ven a stâi elements delimitâts e numerabii. Pai agregâts, la individuazion di un dai elements che ju costituissin e à bisugne di un tiermin singlarizant, tant che par esempli:

(21) *un grignel di savalon*

I nons numerabii a puedin vê tant che modificadôrs i numerâi, cjapâts dentri i numerâi coletîfs (v. cjap. 15), che invezit no son ametûts dai nons di masse, e ancje l’articul indefinît:

(22) *cinc gjalinis*

(23) *une dozene di students*

I nons coletîfs a marchin, cemût che si pues ben dedusi, une coletivitât, un insiem di referents, in maniere simile ai nons di masse, ma che si puedin doprâ al plurâl cence transcategorizazion: par esempli (24) *trop*, (25) *arment*, ma ancje (26) *bosc*. Al plurâl a marchin une pluralitât di insiemis di referents (27):

(27) *doi trops di pioris*

I nons di masse e i nons propriis a àn cualchi proprietât gramaticâl specifiche. Par chel che al inten i prins, la principâl e tocje la espression de cuantificazion (v. cjap. 15): chescj nons, di fat, a son compatibii al singolâr cun cuantificadôrs indefinîts tant che *avonde*, *tant*, *pôc*, *cetant*, *trop*, che a son compatibii cui nons numerabii dome se a son al plurâl (v. (28)-(29)); cun di plui, se il sintagme nominâl al à valôr indeterminât, il non di masse nol cjape sù l’articul ma al reste ‘crot’ (v. sot), tant che in (30).

¹ M. Piccoli, “ATUALITÂT – IGT: e i vins furlans a son «Venezia Giulia»”, *La patrie dal Friûl* 5/2010, <https://www.lapatriedalfriul.org/atualitat-igt-e-i-vins-furlans-a-son-venezia-giulia/>, ultime visualizazion 05/10/2022.

(28) *Al voleve duncje cetant vueli di comedon e une grande fantasie par rivâ a tirâ sù cjasis e paîs* (A. Floramo, *Cuintristories dal Nûfcent 1950-1960*, 2011)

(29) *E cetancj furlans, cidins, in chei agns, a àn scugnût cambiâ mistîr, lassant libar il puest a di une schirie di oportunitâts che a vignivin di dute Italie, viodude la prospettive di un bon puest di lavôr garantît* (A. Floramo, *Cuintristories dal Nûfcent 1950-1960*, 2011)

(30) *une comunitât che e podeve ancje gjoldi dai pascui di mont là che si tirave fûr len, fen, lat* (A. Floramo, *Ri-cognossi la autonomie*, 2016)

Dongje dai nons tant che part dal discors par so cont, cualsisei altre part dal discors e pues jessi doprade, intun enunziât concret, cun valôr nominâl (e ven duncje “sostantivade”), lant a formâ cussì il cjâf dal sintagme nominâl (v. sot), tant che par esempi *colâ* in (31):

(31) *La fin de seconde vuere mondiâl e il colâ consecuent dal regjim fassist a tornarin a proponi la dibisugne de democrazie* (O. Serena, *Il furlan tes scuêlis e te universitât*, 2010)

Tes prossimis riis o tornarin plui intal detai parsore di chest cantin.

Cemût che si viodarà plui sot, cualchi non al à la proprietât di selezionâ complements, ven a stâi elements in direte dipendence dal non stes, tant che, par esempi, i nons deverbâi (v. cjap. 6), ma ancje i nons di parintât, che a son simpri relazionâi, val a dî che si definissin su la fonde di une relazion inte realtât extralinguistiche cuntun element X, che si presupon la sô existence. Su chest o tornarin plui indenant.

In plui dai nons comuns, e je la categorie dai nons propriis, che e à carateristichis diferentis de prime. I nons propriis no definissin une categorie di referents extralinguistics pussibii, ma a àn un valôr referenziâl specific, di denominazion di individus specifics (oms, nemâi, lûcs, avigniments storics, artefats, ativitâts produtivis e v.i.). Par furlan, tra i nons propriis, e plui in particolâr tra i antroponims, dome i cognons e i sorenons a mostrin flession, val a dî che a puedin formâ il plurâl e il feminin², par fâ riferiment a personis di ses feminin o al grup familiâr: (32) *il Fachin*, (32a) *la Fachine*, (32b) *i Fachins* (pal ûs dai articui cui nons propriis, v. cjap. 11).

Sul cont de classificazion dai nons propriis nol è un consens gjenerâl inte ricercje, cun di plui e manje unitarietât terminologjiche. Tignint cont de complessitât des diviersis tipologjiiis proponudis – dome par fâ un esempi, la tipologjie presentade in Meineke (2021) e previôt une tassonomie che, daspò dal secont nivel di **bionims** (nons di creaturis viventis) e **abionims** (nons di entitât no animadis), si ramifiche fin a cuatri altris nivei subordenâts l’un cun chel altri in maniere jerarchiche, par dopo specificâ che ancje i nivei plui bas a puedin lâ incuintri a altris ripartizions (jerarchichis). Tra i bionims si nomenin achì:

– **antroponims**, ven a stâi nons di oms, dividûts ancje lôr in nons individuâi o di grup. Tai individuâi si cjatin nons personâi (prenons) e nons di famee uficiâi e no uficiâi, tant che par esempi (33) *Elisabete*, (34) *Colûs*, (35) *Toni Baon*. Tai nons di grup, invece, si cjatin nons di cjasadis, fameis, par esempi (36) *Manin*, (37) *Strassolt*;

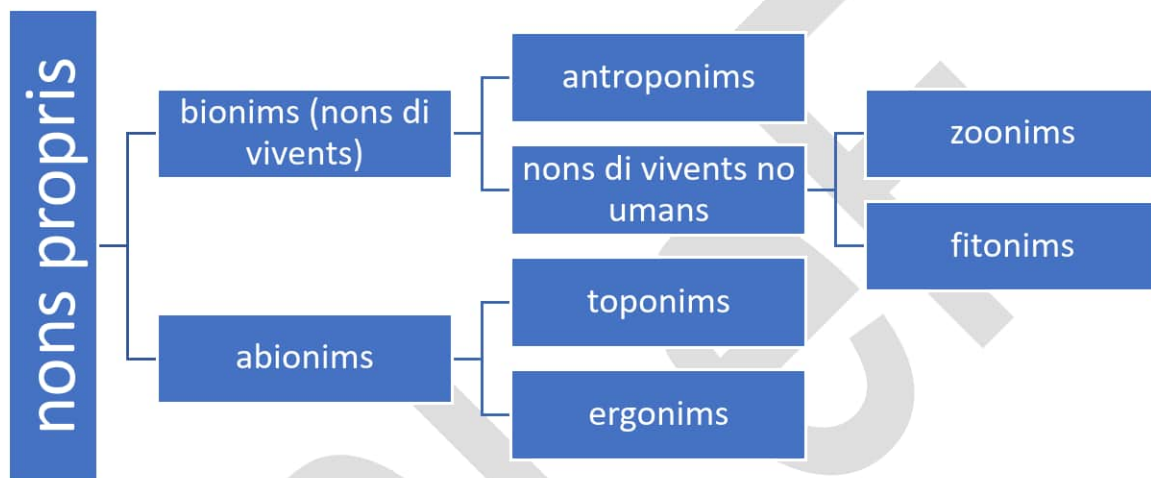
– **zoonims**, ven a stâi nons di nemâi, par esempi (38) *Milio*;

– **fitonims**, ven a stâi nons di plantis.

² La pussibilitât di dâi un gjenar feminin a di un sostantîf o a di un agjetîf cul cambiâi il sufis no je stimade di bande dai studiôs tant che un fenomen flessionâl, ma ben tant che une forme particolâr di derivazion clamade **mozion**.

Tai abionims invezit si segnalin:

- **toponims**, nons di lûc, che si puedin dividi in lûcs abitâts o mancûl, nons di place e di stradis tant che (39) *Madrîs*, (40) *Strade dal Cjistiell*, nons di edificis individuâi o comunitaris tant che (41) *Cjase Cocel*, (42) *Auditorium Zanon*, nons di cors di aghe dolce tant che par esempi (43) *Ledre*, (44) *Tiliment* e v.i.;
- **ergonims**, ven a stâi nons dal risultât di ativitâts economicis, politichis, legâls, culturâls, o di fenomens naturâi, epochis e v.i., tant che par esempi (45) *Ostarie la Brente*, (46) *Associazione culturâl lis Primulis* e v.i.



9.3. Il sintagme nominâl

Il **sintagme nominâl** al è un sintagme che il so cjâf, ven a stâi l'element principâl, che al determine l'acuardi di chei altris elements e la funzion sintatiche di dut il constituent, al è un non, tant che in (47) *Mi àn regalade une maie blancje*, li che [*une maie blancje*] al è il sintagme nominâl, cul cjâf *maie* che al determine l'acuardi di chei altris elements, l'articul indefinît *une* e l'agjetif cualificatif *blancje*. Il sintagme nominâl si pues cjatâ ancje su la fonde di criteris distribuzionâi (v. De Roberto 2010, 1341), vâl a dî lant a scrutinâ i elements che a puedin davuelzi determinadis funzions inte frase (pe funzion dal sintagme nominâl v. sot). Cjapant tant che esempi la frase (48) *Zuan al duar*, ducj i elements che a puedin stâ al puest di *Zuan* intal stes contest e cu la stesse funzion a son sintagmis nominâi (48a) - (48d). Cemût che si pues viodi, il sintagme nominâl al pues presentâ diviersis structuris internis. I pronons personâi dut câs no son compatibii cui modificadôrs e a van duncje a cjapâ il puest di dut il sintagme nominâl³. Par cuintri, no puedin vê funzion di cjâf di sintagmis nominâi elements tant che articui e preposizions che a puartaressin ae agramaticalitât des frasis, che no podaressin duncje jessi cjapadis par buinis, tant che (48e) e (48f):

³ Vanelli (2010, 25) e indiche i pronons tant che “proSN” o, *tout court*, tant che prosintagmis. In sintagmis nominâi tant che *Nô furlans*, *voaltris cjargnei*, par solit ae prime o ae seconde persone plurâl, i pronons a puedin ocori adun cuntun non che al à funzion di cjâf.

- (48) *Zuan al duar*
 (48a) *Il pai al duar*
 (48b) *Il gjat neri al duar*
 (48c) *Chel om al duar*
 (48d) *Lui al duar*
 (48e) **Il al duar*
 (48f) **Jenfri al duar*

Tant che cjâf dal sintagme nominâl, il non (o une altre part dal discors cun valôr di sostantîf) al è l'element dominant, centrâl, che al ten sù ducj chei altris te sintassi e al determine l'acuardi, biel che agjetîfs, articul e v.i., a son chei che a vegnin clamâts modificadôrs. Fevelant di acuardi, si à di marcâ che se intal sintagme nominâl il cjâf al è dât di doi nons coordinâts, che un al è masculin e chel altri feminin, tal furlan al è previodût l'acuardi al masculin:

- (49) *Chei biei fruts e frutis*

Si è fevelât cumò denant e ancje prin che dutis lis parts dal discors – ma ancje preposizions - a puedin cjapâ sù la funzion di non, in gracie de nominalizazion, diventant duncje il cjâf dal sintagme nominâl. Si confrontin chescj esemplis:

- (50) [*Il libri*] *al è interessant* (non)
 (51) [*Il fantastic*] *al è l'argument de cunvigne di chest an* (agjetîf)
 (52) [*Il to riduçâ*] *mi fâs vignî sù il nervôs* (verp al infinit)
 (53) [*Il to refudâti di vignî no lu capis propit*] (verp riflessîf al infinit)
 (54) [*Chenti*] *al è un averbi* (averbi)
 (55) [*I tiei se e ma*] *mi fasin diventâ mat* (coniunzions)
 (56) [*Che no tu mi vedis invidât*] *ae tô fieste e je propite une tristerie* (proposizion)
 (57) [*Dimostrâ di rivâ a puartâle fûr*] *e jere diventade une cuestion di orgoi* ⁴
 (proposizion)

Inte lenghe furlane, i infinits verbâi a son dispès nominalizâts in maniere sintatiche di mût di lâ a formâ nons che a segnalîn procès (dispès cun valôr duratîf e indefinît), azions, ma ancje risultât o efiet, prodot e v.i. In cualchi câs, e je stade fate une lessicalizazion di chescj infinits nominalizâts, che a son duncje jentrâts ad implen intal lessic furlan tant che nons; si fasi un confront cun *gustâ* in chest esempli.

- (58) *E lis cenis ator, e i gustâs che o vin stât fin cumò, jo, par me, o pues saltâju* (M. Ucel [O. Muzzolini], *Paîs* 1974)

I infinits nominalizâts cuntun procediment sintatic no varessin di podê vê marchis esplicitis di plurâl; a puedin dut câs ameti determinants (pal talian e pal francês, v. Umbreit 2014; pal catalan, v. GBU 2019, 434). Par vie dai sfuarçs di elaborazion e di politiche linguistiche (esplicite o implicite), in chescj contescj a saltin fûr nons deverbâi di azion, risultât, prodot e v.i., dispès fats sù tant che neologjisms daûr di un model talian (v. cjap. 8.3).

A prin trat, cualchi sintagme nominâl al pues someâ cence un cjâf, tant che intal esempli:

- (59) *O ai rote la mê machine e alore o ai cjolte la tô*
 (60) *No cognossevi la tô seconde fie, o cognòs chê grande*

⁴ B. Tellia, *Cuâl Friul e cuâl furlans daspò il taramot dal '76*, «Messaggero Veneto» 09/05/2006.

- (61) *Ti plasie chê cjase chi? E je chê di Mario*
 (62) *La cotule? E je chê che mi à regalât mê mari*

In chescj câs si pues ‘recuperâ’ cence fastidis il non che al mancje in maniere anaforiche rispiet al contest. L’articul o il dimostratif a cjapin funzion pronominal, tal câs il dimostratif al piert il so valôr deitic. L’articul si pues doprâlu dome denant di agjetîfs, biel che in chei altris câs, cuant che duncje il modificadôr al è un sintagme preposizionâl o ben une proposizion (v. (61)-(62)), si scuén doprâ il dimostratif.

9.3.1. Nons cun struture argomentâl e nons cun complements no argomentâi

9.3.1.1. Gjeneralitâts

Vie par cheste sezion, che e je cetant debitore intai confronts di Giorgi (1988), e vignarà esplicade cualchidune des struturis internis dai sintagmis nominâi. Prin di dut, al covente cualchi sclariment introdutîf.

Tra i nons che a fasin di cjâf dal sintagme si pues diferenziâ, a seconde de rezince, ven a stâi la facultât di determinâ quale forme che a laran a cjapâ chei altris elements che a jentrin a fâ part dal sintagme, tra nons che a àn une struture argomentâl e nons che invezit a puedin ameti complements no argomentâi. Ce ise une struture argomentâl? Cualchi non – massime chei che si formin par derivazion deverbâl, ven a stâi a tacâ di un verp, ma no dome – a determinin il numar e la nature dai elements che a puedin lâ a completâ chê struture (v. Giorgi 1988, 273). I nons deverbâi a ‘ereditin’ di fat dal verp di li che a derivin la struture argomentâl e duncje il numar e il gjenar di arguments, val a dî il numar di ‘participants al event’ che a van esprimûts. Si cjapi tant che esempi *descrizon*, che al ven dal verp *descrivi*, che al è un verp transitîf *bivalent*, ven a stâi che al previôt che pal event dal *descrivi* a sedin presints doi arguments (o ben, cuntune altre terminologjie, doi *atants*), che a saressin *cui che al descrif* e *chel che al è descrit*, o sei l’argument esterni o sogjet e l’ogjet diret dal verp, par esempi:

- (63) *Rose e descrif Marie*⁵

Come che si à dit, chescj doi arguments a vegnin puartâts ‘in ereditât’ al non *descrizon*, che al varà cussì doi arguments, un che al corispuint al sogjet, chel altri invezit al ogjet diret dal verp:

- (64) *la descrizon di Marie di Rose*

In chest câs sedi l’argument che al corispuint al sogjet sedi chel che al corispuint al ogjet diret a vegnin esprimûts midiant di un sintagme preposizionâl che il so cjâf e je la preposizion *di*. L’argument (o i arguments) di un non, dut câs, al pues (o a puedin) jessi esprimût (esprimûts) midiant di un agjetîf, che in chel câs si clame agjetîf argomentâl. Par esempi, intal câs di (65), l’agjetîf *langobarde* al esprim l’argument esterni, ven a stâi il sogjet, dal non *invasion*.

- (65) *la invasion langobarde dal Friûl*

⁵ Intal esempi (64), il sogjet al corispuint in maniere semantiche al **agent**, ven a stâi cui che al fâs pardabon la azion, biel che invezit l’ogjet diret al corispuint al **pazient**, o ben cui che al patis cheste azion. Cheste corispondence si le cjate intes lenghis nominatif-acusatîf, tant che il furlan, e e je tipiche des frasis cun verps transitîfs inte forme ative. No je dut câs automatiche, cemût che e pues dimostrâ ancje dome la diatesi: in (64a) *Marie e je descrite di Rose* di fat *Marie*, ancje se e je il sogjet sintatic, e je il pazient dal pont di viste semantic, biel che l’agent *Rose* al ven esprimût di un complement di agent.

Cun di plui, daûr des cundizions di caratar sintatic, i cjâfs a determinin i elements no argomentâi, ven a stâi modificadôrs pre- e/o postnominâi (v. sot) che a puedin fâ part dal sintagme. I nons a struture argomentâl che a fasin di cjâf a definissin in maniere clare e uniche i elements che a puedin jentrâ dentri dal sintagme nominâl, biel che invezit i nons cence struture argomentâl no puedin definî chescj elements, aben che a podedin ameti la presince di complements no argomentâi, che la lôr relazion cul cjâf e je di caratar mancûl specific, ma si pues rigjâvâle daûr dal contest.

Par esempi, in (66) a seconde dal contest discorsîf o extralinguistic, *di Marie* al pues volê dî sedi che Marie e je la persone piturade, sedi che e je la autore dal ritrat, o ancje che e je la sô parone.

(66) *il ritrat di Marie*

Giorgi (1988, 275) al aferme, pal talian, ma il discors al è bon ancje pal furlan, che par solit nons astrats e nons che a segnalin azions a àn struture argomentâl, biel che invezit i nons che a indichin ogjets a àn la tindince a stabilî relazions plui gjenerichis.

Tant che i verps, ancje i nons, daûr des lôr carateristichis sintaticis, si puedin classificâ in sostantîfs inacusatîfs, intransitîfs e transitîfs. Pes ultimis dôs categoriis si puedin cjatâ diviersis valencis: mono- o bivalents i sostantîfs intransitîfs, bi-, tri- o tetravalents i verps transitîfs. Cemût che al marche Giorgi (1988, 276), si pues ancje diferenziâ tra nons atîfs e passîfs, a seconde che l'argument proietât al sedi sogjet o ogjet diret dal verp che i corispuint. Cun di plui, stant aes lôr carateristichis semanticis, a puedin determinâ il rûl semantic di chei arguments. La plui part dai nons cun struture argomentâl e je di derivazion deverbâl e e je astrate, si che duncje, no si riferis a ogjets concrets.

9.3.1.2. Sintagmis nominâi di nons inacusatîfs

Nons tant che *partence*, *aparizion*, *jessude* a esprimin come argument il sogjet te forme di sintagme preposizionâl che il so cjâf e je la preposizion *di*, o ben te forme di possessîf (tant che i sintagmis nominâi di nons acusatîfs, v. sot):

(67) *la partence di Marie*

(68) *la sô partence*

(69) *la aparizion di Zuan*

(70) *la sô aparizion*

L'argument che al corispuint al sogjet al ven esprimût midiant di un sintagme preposizionâl che il so cjâf al è la preposizion *di* (o di possessîf). Cemût che al marche Giorgi (1988, 290), al è pussibil che cun chei nons al funzioni come ogjet un argument che al esprim il stes rûl semantic cjapât dal sogjet de forme frasâl che i corispuint; chest câs si lu viôt in frasis li che e je coreference cul riflessîf, tant che in (71) (adatament di Giorgi 1988, 290):

(71) *la aparizion di se stesse a Marie*

Chest câs nol è pussibil cui nons intransitîfs.

9.3.1.3. Sintagmis nominâi di nons intransitîfs

I nons intransitîfs a puedin jessi mono- o bivalents; a esprimin il sogjet des struturis frasâls midiant di un sintagme preposizionâl che al à par cjâf *di* o ben midiant dal possessîf:

(72) *La cjaminade di Martin* (v. (72a) *Martin al cjamin*)

(72b) *La sô cjaminade*

(73) *La telefonade di Martin a Lucie* (v. (73a) *Martin al telefone a Lucie*)

(73b) *La sô telefonade a Lucie*

Come scrit tes riis precedentis, il sogjet dal sintagme nominâl al à une posizion prominente, subit dongje dal cjâf. Par cuintri, une discontinuitât lineâr tra i doi e somee mancun acetabile:

(73c) *²La telefonade a Lucie di Martin*

Si compuartin tant che nons intransitîfs, ma a puedin ameti in part ancje struturis tipichis dai nons transitîfs, nons tant che *domande e rispueste*, che se di fat par regule a previodin struturis cuntun sogjet e cuntun complement ogjet indiret, tant che in (74) e (75), a puedin dut câs ancje vê une proposizion come complement ogjet, tant che in (76)-(79):

(74) *la domande di Amelie a Siro*(75) *la rispueste di Siro a Amelie*(76) *la domande di Amelie se Siro al vûl vignî ancje lui*(77) *la domande di Amelie su trope int che e vignarà*(78) *la rispueste di Siro che al vignarà*(79) *la rispueste di Siro su trope int che e vignarà*

Cualchi non intransitîf al amet ancje la introduzion dal sogjet midiant de locuzion preposizionâl *di bande di*. Giorgi (1988, 281) al stime chestis costruzions (par talian, ma il discors si pues slargjâlu ancje al furlan) come *pseudo-passivantis*, par vie che no son produtivis. Stant che no son nons transitîfs, di fat, chescj nons no puedin jessi passivizâts.

9.3.1.4. *Sintagmis nominâi di nons transitîfs*

A son transitîfs i nons che a previodin un sogjet e un ogjet diret, tant che *descrizion*, *ritrat*, e v.i. Il sogjet e l'ogjet a vegnin esprimûts ducj i doi midiant di un sintagme preposizionâl che al à par cjâf *di*; il sogjet al pues jessi esprimût ancje midiant dal possessîf. Se a vegnin esprimûts ducj i doi midiant di un sintagme preposizionâl, l'argument che i corispuint al ogjet diret al sta dongje dal cjâf, chel che al corispuint al sogjet i ven daûr.

(80) *La descrizion di Sare di Antonie* (v. (80a) *Antonie e descrîf Sare*)(81) *Il ritrat di Marie di Zuan*

Chescj nons a puedin jessi passivizâts; in chest câs il sogjet, come che si è viodût intes costruzions *pseudo-passivantis*, al ven introdusût de locuzion *di bande di*:

(81a) *La descrizion di Sare di bande di Antonie*

In chescj câs, l'ogjet diret al pues jessi esprimût ancje midiant di un possessîf:

(81b) *La sô descrizion di bande di Antonie*

Cualchi cjâf – che nol marche mai ogjets concrets – al pues rezi come argument frasis completivis, e al à duncje un complement frasâl. Si confrontin chescj esemplis:

(82) *L'invît di Marie di tornâ doman*(83) *La propueste di lâ ancje nô*(84) *La sô idee di vignî fûr cence ombrene!*

(85) *la sô jessude de UE par vie dal risultât irazionâl, ma democratic e legitim, dal referendum dal Brexit e varà scuasi dal sigûr l'efiet di trasformâ chel che in Europe al jere il Ream Unît, intun Ream Disunît* (S. Carrozzo, *La fin dal Stât Nazionâl jenfri ilegitimitât, inutilitât e paradòs, tal spîli de ipotetiche Riforme Costituzionâl taliane dal 2016*, 2016)

(86) *La pierdite di sovranitât “adalt” si pues jemplâle gjavant sovranitât “dal bas” (Autonomiis Locâls e dirit di rapresentance dai citadins) dome paiant il presit di diventâ un paîs ancjemò plui ineficient (S. Carrozzo, La fin dal Stât Nazionâl jenfri ilegitimitât, inutilitât e paradòs, tal spieli de ipotetiche Riforme Costituzionâl taliane dal 2016, 2016)*

(87) *Inte situazion di tensions incoerentis che a travanin lis struturis politicis talianis, il pericol di pierdite di dirits, benstâ economic, capacitât di decidi in maniere eficiente su la soluzion di problemis locâi, al è concret par ducj i citadins talians (S. Carrozzo, La fin dal Stât Nazionâl jenfri ilegitimitât, inutilitât e paradòs, tal spieli de ipotetiche Riforme Costituzionâl taliane dal 2016, 2016)*

Cualchi non transitîf al è trivalent, si che duncje, al previôt la pussibilitât di esprimi trê arguments, tant che i za nomenâts *descrizion* e *ritrat*, ma ancje *distribuzion*, *comunicazion* e altris di cheste stesse fate. Cun di fat, a puedin ameti la espression di sogjet, di ogjet diret e di beneficiari, che al ven esprimût midiant di un sintagme preposizionâl che al à par cjâf *a*. Si fasi cês a chest esempi, che al pues jessi considerât ecuivalent di *Martin al comuniche la gnove a Marie*, li che *Martin* al è sogjet, *la gnove* al è ogjet diret e *a Marie* al è il beneficiari:

(88) *La comunicazion di Martin de gnove a Marie*

(88a) *La sô comunicazion de gnove a Marie*

Ancje chescj nons si ju pues passivizâ. In chest cês, il sogjet al ven introdusût de locuzion preposizionâl *di bande di*:

(88b) *La comunicazion de gnove a Marie di bande di Martin*

Par sierâ, a esistin ancje nons tetravalents, tant che in chest esempi.

(89) *La tô traduzion dal document dal furlan al todesc*

Al somee che al sedi pussibil esprimi ducj i arguments midiant di un sintagme preposizionâl (duncje cence doprâ il possessîf par esprimi il sogjet), la complessitât di chest sintagme nominâl dut cês lu rint pôc acetabil

(89a) *La traduzion di Marie dal document dal furlan al todesc*

In chest cês, sedi il sintagme preposizionâl che al corispuint al sogjet sedi chel che al corispuint al ogjet diret a àn tant che cjâf la preposizion *di*. Ancje chescj doi si puedin passivizâ e in chest cês il sogjet si lu esprim midiant de locuzion preposizionâl *di bande di*.

(89b) *La traduzion dal document dal furlan al todesc di bande di Marie*

Cualchi non, tant che *capture*, *espulsion* e altris di cheste fate a àn dome interpretazion passive, l'argument esprimût midiant di sintagme preposizionâl cun *di* tant che cjâf al ven interpretât come corispondent al sogjet (ma dal pont di viste semantic al pazient), il sintagme introdusût de locuzion preposizionâl *di bande di* al esprim il complement di agent:

(90) *La capture dal lari de bande di bande de polizie (v. (119a) Il lari al è stât caturât de polizie).*

Altris nons invezit no si ju pues passivizâ, tant che *desideri* o ancje i nons no derivâts *pôre* e *timôr*. A son nons che a àn par ogjet un esperient, ven a stâi un participant al event che al sint o che al prove une sensazion o ben un sintiment. I sintagmis che a proietin a risultin duncje ambiguis. Si confrontin chescj esempi:

(91) *La pôre di Sandri di Laurinç*

(92) *Il desideri di Marc di Marie*

I doi sintagmis si puedin interpretâ tant che ‘Sandri al à pôre di Laurinç’ e ‘Marc al desidere Marie’, ma ancje tant che ‘Laurinç al à pôre di Sandri’ e ‘Marie e desidere Marc’, dut câs, dome il sogjet si lu pues esprimi midiant di un possessîf, biel che l’ogjet diret si pues esprimi cun *di* + pronon.

(91a) *La sô pôre di Laurinç*

(92a) *Il desideri di lui di Marie*

Ancje chescj nons a puedin rezi completivis:

(93) *il guvier Renzi al declare di jessi disponibil a mudâ di plante fûr la propueste dal Italicum, ma dome pe pôre di pierdi, no par vê scuvier i valôrs de democrazie* (S. Carozzo, *La fin dal Stât Nazionâl jenfri ilegitimitât, inutilitât e paradòs, tal spieli de ipotetiche Riforme Costituzionâl taliane dal 2016*, 2016)

In cualchi câs, cui nons transitîfs, l’ogjet diret nol ven introdusût midiant di nissune preposizion, ma il complement si lu cjate dongje dal cjâf, tant che in (94):

(94) *formazion insegnants*

La pertinence di chest argument, dut câs, e je chê de aree de formazion des peraulis (v. cap. 8).

9.3.1.5. Sintagmis di predicjât nominâl cun verp a supuart

In cualchi câs, tant che pai nons che a divegnin di verps psicologjics cun esperient ogjet diret o indiret, tant che *plasê, interessâ, preocupâ, apassionâ* (pal talian, v. Giorgi 1988, 289), li che il sogjet di chescj verps al è l’element cause de sensazion psicologjiche, la struture frasâl dai nons che ur corispuindin, intransitîfs, e clame dongje un predicjât nominâl acompagnât di un verp supuart, tant che (95) *provâ interès par X*. Al è il verp supuart che al assegne rûi semantics e arguments. La struture argumentâl di chei nons e previôt che l’argument prominent al sedi l’esperient, biel che il teme o la cause al è part di un sintagme preposizionâl introdusût de preposizion *par*

(96) *L’interès dai fruts pal dissen*

(97) *La preocupazion de mari pal benstâ di so fi*

(98) *La passion di Beniamin pal zûc*

(99) *La amirazion dai professôrs par Marie*

Un discors simil si pues fâ par nons tant che *clamade*, che la sô struture frasâl e previôt un verp supuart come *fâ* (100) *fâ une clamade a X*; *bussade*, li che si previôt la struture (101) *dâ une bussade a X*; judizi in (102) *esprimi un judizi su X*, si che duncje si varà:

(103) *la clamade di Costantin a Rose*⁶

(104) *Il judizi dai esperts su la cuistion*

(105) *La bussade di Catine a Simon* (v. (105a) *Catarine e busse Simon*)

In chescj câs, dome il sogjet (argument esterni) al pues jessi esprimût midiant di un possessîf. Tal câs che al sedi esprimût midiant di un sintagme preposizionâl, chest al sta dongje dal cjâf e al è difilcil cjapâ par buine une modifiche di chest ordin

(105b) *La sô bussade a Simon*

⁶ Tal câs che il non *clamade* al marchedi no il procès ma ben il risultât, al diven di *clamâ*, e no di *fâ une clamade*; ta chest câs (103b) *la clamade di Costantin* al marche inalore ‘il fat che Costantin al sedi stât clamât’.

(105c) **La sô bussade di bande di Catarine*(105d) ??*La bussade a Simon di Catine***9.3.1.6. Sintagmis nominâi di nominalizazion dal sogjet**

I nons deverbâi no marchin ducj il procès o ben la azion dal verp. Lis nominalizacions in -dôr a marchin l'argoment esterni – il sogjet – dal verp che i corispuint, che al pues jessi agjent, pazient, esperient e v.i. (v. ancje cjap. 8). Si viodin chescj esempris:

(106) *traspuartadôr* (< *traspuartâ*)(107) *riparadôr* (< *riparâ*)(108) *cjaminadôr* (< *cjaminâ*)

Stant che chescj nons a son nominalizacions dal sogjet dal verp che i corispuint, al è clâr che no puedin assegnâi l'argoment che i corispuint al sogjet. A son duncje zero o monovalents: *cjaminadôr* nol pues di fat assegnâ nissun argoment, *traspuartadôr* e *saldadôr* a puedin assegnâi il complement che al corispuint al ogjet diret dal verp, che al è l'unic complement ametût. Complements no argomentâi, tant che locatîfs, strumentâi e v.i. no son di fat ametûts, v. (109):

(109) *Il riparadôr di cjadreis cu la paie*(110) *Il traspuartadôr di glerie*(111) *Il riparadôr di cjadreis***9.3.1.7. Sintagmis di nons di ogjets deverbâi e no**

Cualchi non, sedi deverbâl (o che si podedi almancul ricondusi a clâr di un verp), sedi no, al à a prin trat un referent concret, tant che *regâl*, *letare*, *libri*, *fotografie* che a puedin rezi un o plui argoments (tal câs dai deverbâi a mantegnin la struture argomentâl dal verp che a son derivâts):

(112) *Il regâl di tô mari a mê cusine*(113) *La letare di Pieri a la femine*

Chest al sucêt par vie che in chescj contescj no vegnin doprâts cul significât di ogjet concret, ma ben cun chel, metonimic, di 'procès di' o 'at di' (De Roberto 2011, 1342, par câs simii tal talian, al fevele di 'sfuarçadure'). Tal câs che invezit a vignedin doprâts cul sens di ogjet concret, no àn struture argomentâl, ma a puedin vê dome complements che a esprimin une relazion gjeneriche, che si pues definî intal contest specific:

(114) *Il regâl di Simon al è une vore cjâr*

In (114) la relazion tra il cjâf e il complement no ven definide a clâr dal cjâf stes, ma e je fintremai ambigue, stant che *Simon* al pues jessi interpretât – cence un contest just o cence cognossi ce che al jere prime – tant che l'autôr ma ancje tant che il beneficiari dal regâl.

9.3.1.8. Sintagmis di nons no deverbâi

Ancje nons deagjetivâi derivâts di agjetîfs cualificatîfs (ancje secundaris), tant che *amabilitât*, *amâr*, *dolcece*, a àn struture argomentâl. Ancje in chescj câs, l'argoment esterni al ven rindût midiant *di* + SN:

(116) *La dolcece dal zucâr* (v. (136a) *Il zucâr al è dolç*)

Un câs interessant, tra i nons no derivâts, al è dât dai nons di parintât, che a son simpri *relazionâi*, ven a stâi che si definissin su la fonde di une relazion cun X. A presuponin di fat la

esistenza di doi (o dôs classis di) referents. Un esempi: *mari* e presupon la esistence di une persone A, che e je la mari, ma e scuén jessi ancje une persone B, che e je fie o fi di A. Te stesse maniere cun chei altris nons di parintât (cjapâts dentri ancje i afins, tant che *femine* intal sens di ‘persone maridade cuntune altre’, *cugnât*, *missêr* e *madone* e v.i. e *ami*). L’argoment si lu pues esprimi midiant di un agjetîf possessîf (117) [*sô mari*] o ben midiant di un sintagme preposizionâl che il so cjâf al è la preposizion *di*: (118) [*la mari [di Toni]*]. Al è clâr che l’argoment al pues ancje no jessi esprimût; in chest câs si lu pues cjatâ intal discors o in gracie des cognossincis condividudis tra chei che a partecipin ae situazion comunicative, o ben (tant che in (119)) il non al ven doprât cence un referent concret, tant che in (120).

(119) *Là sù di Fari - che a jerin trê cugnadis cun 16 fruts, ducj di chê vualece – di Invier, cuant che al vignive scûr e frêt, a menavin la canaie te stale, che e jere vie insom dal curtîl. li, la none ur puartave di cene intun grant zei di sem. Lis maris a levin a cjoliju dopo fatis lis voris e ju cjatavin indurmidûts, in grum, un dongje l’altri, tal cliput dal stran e dal soreâl, jenfri la trombe e la grande pueste dai vidiei* (R. Puppo, *Magari ancje*, 1983)

(120) *La figure des aganis e pues jessi la personificazion dai spirts des maris muartis tal parturî* (S. Carrozzo, *Friûl di Magance*, 2010)

Cualchi non di ogjet al stabilis une relazion gjeneriche cuntun pseudo-argoment; par solit e je une relazion di possès, che si pues intindilu ancje intun sens slargjât, tant che intal câs de autorialitât (v. cjap. 13). Chescj nons par solit no puedin vê plui di dôs relazions gjenerichis:

(121) *Il gno libri di Sgorlon*

Al è interessant marcâ che se a vegnin esprimudis dôs relazions, a somein jessi intun rapuart jerarchic tra di lôr. Intune frase come cheste:

(122) *Il cd dai Arbe Garbe di Marie*

si podarà duncje esprimi il possessôr [di Marie] cuntun possessîf:

(122a) *Il so cd dai Arbe Garbe*

ma no si podarà doprâ il possessîf par marcâ la autorialitât:

(122b) **Il lôr cd di Marie*

La preposizion “di” e pues ancje introdusi complements che a marchin la finalitât, sedi cun nons sedi cun verps intal sintagme preposizionâl (v. cjap. 17), tant che in:

(123) *farine di polente*

(124) *vistît di fieste*

(125) *gome di bagnâ*

9.3.1.9. *Complements no argomentâi*

In altris câs, il non nol à une sô struture argomentâl, duncje nol previôt par fuarce arguments, ma al pues jessi acompagnât di un o ancje di plui complements che a marchin relazions temporâls, locativis o, in sens plui gjenerâl, averbiâls, che si puedin esprimi sedi midiant di complements nominâi sedi midiant di complements frasâi.

(126) *E jere, la Scuele Rosse, une scuele daûr de glesie di Sante Marie, cun dôs aulis e chest busigatul doprât di dipuesit* (I. Urli, *Vuadagnâsi il gustâ*, 2012)

(127) *Lu cjatarin trê dis dopo de muart in ‘avanzato stato di decomposizione’* (F. Tami, *Sic transit gloria mundi*, 2000)

(128) *Al veve sierât dongje il ristiel di fier daûrsi, e il ristiel nol veve vuicât* (D. Virgili, *Paisanis*, 1984)

(129) *La prime stazion dal calvari e jere la preson di Palme* (C. Puppo, *La seconde Irlanda*, 1998)

(130) *Al à comprade une cjase in mont*

(131) *int cence religjon e cence timôr di Diu* (R. Puppo, *Magari ancje* 1983)

(132) *Al è aes 8 e 55 che la videocjamare e registrave un om cul passemontagne che si imbusave te bancje, pistole in man* (F. Rossi, *La rambe*, 2004)

(133) *Di malât che al jere, un pârl di mêls prin di lassânus par simpri, al mandà un messaç ai siei compagns di partît che a jerin riunîts a congrès* (A. Ceschia, *Tal non di Fausto Schiavi*, 2012)

9.3.2. La struture dal sintagme nominâl

Cemût che si à viodût, in plui dal cjâf, un sintagme nominâl al pues tignî dentri une schirie di altris elements, cjapant dentri ancje altris sintagmis, tant che in (134):

(134) [SN *Il cjan* [SP *dal murôs* [SP *di mê cuisine*]]]

In gjenerâl, chescj elements si clamin **modificadôrs**, stant che a modificchin, juste apont, il cjâf nominâl. I modificadôrs si puedin dividi, stant ae lôr posizion, in modificadôrs **prenominâi** e **postnominâi**.

I prenominaî a vegnin clamâts **determinants** (articui, dimostrâtifs, cuantificadôrs, indefinîts, possessîfs, numerâi), chei altris, invezit, **complements** (agjetîfs, massime chei cualificatîfs, cun funzion restritive o apositive, etnics e relazionai, chescj ultins ancje cun funzion di argoment), sintagmis preposizionai o proposizions completivis e frasis relativis, ancje chês al participi, in diviers câs ancje altris sintagmis nominai cun funzion apositive (v. (135) [*un motorin [colôr di rose]*]), ven a stâi la funzion di esprimi une proprietât dal non che e contribuîs a strenzi chei che a podaressin jessi i referents dal sintagme nominâl o che in cualchi maniere lu esplichin (v. i esemplis sot).

Il furlan al è une lenghe a cjâf soledut iniziâl (o progressîf, v. Simon 2005 [1990], 222), ven a stâi che par solit i modificadôrs si cjatin a diestre dal cjâf. I agjetîfs cualificatîfs, dut câs, che in tiermins funzionai a son **atribûts**, a puedin cjatâsi sedi in posizion postnominâl (no marcade) sedi prenominal (cun significât o valôr diviers se si cjatin prime o dopo il cjâf). Se intal sintagme nominâl al è un agjetîf che al pues cjatâsi dome a diestre, no somee acetabile la coordinazion tra i doi a çampe, stant che il furlan nol ame modificazions complessis prime dal cjâf, v. i esemplis (136-136b). In gjenerâl, se un modificadôr dal non al ven a sô volte modificât o coordinât, par solit si lu cjate a diestre dal cjâf.

(136) *Chê biele frute*

(136a) *Chê frute biele e intelligente*

(136b) *Chê biele e intelligente frute*

A stan a diestre dal cjâf i agjetîfs relazionai e etnics:

(137) *La cariere scolastiche*

(137a) **La scolastiche cariere*

(138) *La citât austriache*

(138a) **La austriache citât*

Se intal sintagme nominâl al è un argoment, la posizion dal agjetîf e somee jessi libare:

(139) *chê biele traduzion dal todesc*

- (139a) *chê traduzion biele dal todesc*
 (139b) *chê traduzion dal todesc, biele*

In altris câs, la posizion o a man çampe o a man drete e puarte a une difference di significât dal agjetîf. Si fasi un confront tra chestis frasis:

- (140) *un ami vieli*
 (140a) *un vieli ami*
 (141) *une femine puare*
 (141a) *une puare femine*
 (142) *un om grant*
 (142a) *un grant om*

Biel che intes frasis cun agjetîf a man drete ((140), (141) e (142)) l'agjetîf al ten cont il so significât principâl, duncje 'di tancj agns di vite', 'cence o cun pôcs mieçs economics', 'di altece notevule', intai sintagmis li che si cjate a man çampe dal cjâf il determinant al cjape sù un significât figurât: 'di lungje date' intal prin, 'che e merte compassion' intal secont, 'che al à fat grandis oparis o azions' intal tierç câs. A àn di stâ a man drete dal cjâf i determinants modificants, tant che in (143):

- (143) *Une cjase une vore biele*

Intal câs di comparazions (di maiorance o di minorance), l'agjetîf al pues stâ a man drete o a man çampe dal cjâf, aben che si vedi miôr doprâ sintagmis cun determinant a man drete dal cjâf:

- (144) *La cjase plui biele dal paîs*
 (144a) *La plui biele cjase dal paîs*
 (145) *La cjase mancûl biele dal paîs*
 (145a) *La mancûl biele cjase dal paîs*

Se al è inte forme elative, l'agjetîf al ven dopo dal cjâf:

- (146) *Une cjase bielonone*

Cemût che si è za menzonât, modificadôrs pre- e postnominâi tant che determinants o agjetîfs a concuardin in numar e in gjenar cul cjâf dal sintagme.

Se l'agjetîf postnominâl al à funzion restrittive e no di complement, cemût che al sucêt par solit ai agjetîfs relazionâi (v. ancje ca sot), no si pues dividilu dal cjâf nominâl midiant di un agjetîf cualificatîf:

- (147) *la machine nere*
 (147a) *la biele machine nere*
 (147b) **la machine biele nere*

In posizion postnominâl si cjatin i agjetîfs che a rezin un complement, tant che in:

- (148) *Fatôrs dificii di otignî, se no si è esperts* (E. Adami, *La promoziun de lenghe furlane sui mass media*, 2012)

- (149) *Si sint cuasi la bisugne di dâ a dut chest grant moviment ideâl une strutture buine di produci culture, ancje a nivel une vore alt* (A. Floramo, *Cuintristorie dal Nûfcent 1960-1970*, 2011)

- (150) *Cemût che si pues capî di chestis riis, pal nazionalisim talian il Friûl al è dome une frontiere salvadie, i furlans a son barbars ignorants che a fevelin un dialet impussibil di*

capî, la psicosi de invasion e domine la percezion che si à di cheste tiere (S. Carrozzo, *La gubane, o ben la fortune di jessi la puarte de Europe orientâl*, 2012)

(151) *Intai lunaris stampâts te aree gurizane si sperimente une prose adate ae comunicazion, une scritture utile, pensade par educâ la classe contadine, e par chest significative, ancje se influençade dal talian* (C. Cescutti, *Leterature furlane*, 2010)

(152) *Chestis imagjinis a son stadis fatis par ringraziâ la Madone, il Signôr o un sant cetant cjâr a la famee*⁷

(153) *Intal stes periodi dute la Europe e cognòs une forme compagne di repression, baste pensâ ae Irlande e ae Scozie, stricadis di Indri VIII, di Elisabete I e di Cromwell* (A. Floramo, *Ri-cognossi la autonomie*, 2016)

Se intal sintagme nominâl a son plui agjetîfs, a àn di lâ daûr di un ordin relatîf. A son duncje gramaticâls lis secuencis prenomînâls possessîf+agjetîf cualificatîf+non, e, ancje se plui marcade dal pont di viste stilistic, agjetîf cualificatîf+possessîf+non (testemoneade une vore ben dut cûs in sintagmis nominâi esclamâtîfs cun struture fisse, v. (156)):

(154) *La pussibilitât di cjâlâ lis robis un tic “di fûr” no jessint impegnât cu lis sieraduris dal gjornâl e la gjestion cuotidiane o pensi che mi permetarà di dâ inmò une biele man ae Patrie, in acuardi – o disevi – cul sucessôr, che al cjatarà la mê plene disponibilitât par cualsisedi dibisugne* (A. Venier, *Un mandi*, 2009)

(155) *Cheste biele sô produzion*

(156) *Agnulat a 'nd à fatis di ducj i colôrs: puare sô mari e je muarte di crepecûr; cuant che une mari e rive a maledî la sô creature, segn che a 'nd à avonde tal stomi...* (P. Menis, *Contis e racconti* 1927)

Par lâ plui insot di chest argument, si viodi il cjap. 10.

Lis frasis relativis a stan simpri a man drete dal cjâf.

Ancje i possessîfs a puedin esprimi un argument – par esempi il sogjet o l’ogjet diret dal non. In chest cûs no son compatibii cun agjetîfs argumentâi, tant che i agjetîfs etnics. Cussì, la frase

(157) *la anession dal Friûl di bande de Italie*

no si pues esprimile come in (157a), ma dome come in (157b)-(157c)

(157a) **la sô anession taliane*

(157b) *la sô anession de bande de Italie*

(157c) *la anession taliane dal Friûl*

Struturis di cheste fate si puedin cjatâ dome se il possessîf e chel altri agjetîf a esprimin relacions no argumentâls:

(158) *la mê cariere scolastiche*

I agjetîfs relazionai a cjapin la posizion a man drete dal cjâf, cence interuozions:

(158a) *la mê brute cariere scolastiche*

(158b) *la mê cariere scolastiche brute*

(158c) **la mê cariere brute scolastiche*

⁷ Istitût Comprensîf di Pagnà, “La glesie di Sante Eurosie. Afrescs di Giovanni da Udine”, in: *Un puint tra îr e vuê* 5. *Zirut tra lis oparis di art dai nestris paîs*, 2011, p. 5, <https://www.icsedegliano.it/sezioni/studenti/1011/UnPuint5.pdf>, ultime visualizazion 05/10/2022).

Modificadôrs di categoriis diferentis a puedin jessi coordinâts tra di lôr, se a àn ducj la stesse funzion

- (159) *une cjase biele e che no coste tant*
- (160) *un om zovin e di valôr*
- (161) *la adesion venite e nestre al progjet di une region europeane*

In (161) chest no si pues vê par vie che *nestre*, tant che *venite*, e esprim l'argoment dal sogjet e e corispuint in chest câs a *furlane*.

No si puedin coordinâ tra di lôr agjetîfs cualificatîfs e relazionâls, ni possessîfs e agjetîfs cualificatîfs:

- (162) **un parc biel e citadin*
- (162a) **un parc citadin e biel*
- (163) **la sô e biele fie*
- (163a) **la fie sô e biele*
- (163b) **la fie biele e sô*

9.3.3. Sintagmis nominâi interrogatîfs e esclamatîfs

9.3.3.1. Sintagmis nominâi interrogatîfs (interogativis parziâls)

Intes interogativis parziâls (o viertis), a puedin jessi trê interrogatîfs prime dal cjâf nominâl, *cuâl*, *ce*, *trop* e *cetant*.

- (164) *Ce timp isal vuê?*
- (165) *Cuâl libri leistu?*
- (166) *Trops agns âstu?*
- (166a) *?Âstu trops agns?*
- (167) *Ce vin bevêso?* (R. Puppo, *Par un pêl*, 1960)

Il sintagme nominâl interrogatîf al cjape par solit la posizion preverbâl; al somee mancul acetabil in posizion postverbâl (166a), fale che inte domande eco.

Cuâl e *trop* a concuardin in numar e in gjenar cul cjâf nominâl, *ce* invece al è invariabil.

9.3.3.2. Sintagmis nominâi esclamatîfs

Ce (compagn di *cetant*) al pues ancje lâ dentri dal sintagme nominâl esclamatîf, tant che in

- (168) *Ce maravee che al è!*
- (169) *Ce bielîs frutis!*
- (170) *Ce Gjermanie, ce Gjapon!* (R. Puppo, *Magari ancje*, 1983)

Ancje ta chescj câs il sintagme nominâl al è simpri in posizion preverbâl o dut câs in posizion iniziâl di frase.

9.3.3.3. Sintagmis nominâi no selezionâts: il vocatîf

I sintagmis nominâi, in plui des funzions di argoment dal verp, tant che chês di sogjet o ben di ogjet diret (v. 9.3.6), a puedin vê ancje une funzion plui libare, no selezionade dal verp stes, tant che chê di vocatîf, che al è indipendent e esterni rispjet ae frase. Il so compit al è chel di disveâ la atenzion di un destinatari che i ven indreçade la peraule e che al pues jessi identificât tra i pussibii interlocutôrs (v. Mazzoleni 2010, 1590). In cheste funzion, i sintagmis

nominâi a puedin jessi dâts dome dal cjâf, che al pues jessi un non propri, un pronon, un non comun – tra chei altris, ancje nons di parintât o titui professionâi, o un agjetîf sostantivât:

(171) *Meni!*

(172) *Tu!*

(173) *Siore!*

(174) *Mandi professôr!*

(175) *Mame, no stâ a distudâ il ferâl, che o ai pôre* (P. Menis, *Contis e racconti*, 1935)

(176) *E di grande ce vuelistu fâ, ninine?* (F. Ros, *Il lôf*, 2004)

Il sintagme nominâl cun funzion di vocatîf, dut câs, al pues vê ancje une struture interne complesse. Il cjâf al pues jessi modificât midiant di sintagmis preposizionai o di nons che ju modifichin, al pues vê denant o daûr un agjetîf, prime al pues jessi l'articul definît e un possessîf di prime persone, o daûr al pues jessi ancje dome il possessîf di prime persone, cu la funzion di fissâ une relazion tra mitent e destinatari di altri gjenar. Prime dal cjâf al pues jessi il dimostrâtîf di lontanance *chel* (v. cjap. 12). Ancjemò: un agjetîf afetîf o che al pant stime al pues stâ denant di un cjâf dât di un non comun (ancje titui professionâi) o propri. Al pues ancje jessi introdusût o mancûl di *oh*:

(177) *Oh siôr dotôr, cemût a cheste ore, finalmentri lu viodin a vignî ca...* (P. Sameda de Marco, *Sul troi de vite*, 1968)

(178) *E je la Madone di Avost, basoâl di om!*⁸

(179) *(Oh) La mê rose!*

(180) *Stele mê!*

(181) - *Sù sù, chel zovin, a si fâs tart, - e diseve chê altre* (C. Percoto, *Lis aganis di Borgnan*, 1851)

(182) *Cjare Marie*

(183) *Preseât Diretôr*

Si puedin dut câs vê ancje struturis plui complessis, là che in posizion prenominal si cjatin articui, possessîfs e agjetîfs di altri gjenar e/o in posizion postnominâl aposizions nominâls o frasis relativis, o un agjetîf possessîf e un agjetîf di altri gjenar, o ancjemò un pronon personâl e une frase relative:

(184) *cjare la mê siore*

(185) *rose mê biele*

(186) *Tu, lûs dai miei voi*

(187) *Tu che tu cjalis cussì, ven ca!*

(188) *San Michêl, tu che tu âs lis alis tant grandis, sù, judimi* (P. Menis, *Contis e racconti*, 1963)

9.3.4. Funzion dai complements / modificadôrs

Si cjalin chescj esemplis:

(189) *Il pulmin de scuele*

(190) *Il parc de citât*

(191) *La energjie dal soreli*

(192) *Lis traditions dal popul*

⁸ D. Navarria, *LA STORIE – La prime e ultime Pasche dal pari de Patrie dal Friûl*, 2020, <https://www.lapatriedalfriul.org/patriarcjis-fur-dal-ordenari-la-storie-la-prime-e-ultime-pasche-dal-pari-de-patrie-dal-friul/>.

In ducj chescj câs, il complement che al sta daûr dal cjâf dal sintagme nominâl al è un sintagme preposizionâl dât di une preposizion e di un non. La funzion di chest modificadôr e je chê di stabilî une relazion, che il so valôr al pues jessi diviers (locatîf, di possès, di fin e v.i.). Inte lenghe furlane, chestis specificazions a vegnin esprimudis in maniere plui naturâl midiant di un sintagme preposizionâl, tant che in (189)-(192) o ben midiant di un agjetîf tant che in (189a)-(192a):

- (189a) *Il pulmin scolastic*
- (190a) *Il parc citadin*
- (191a) *La energjie solâr*
- (192a) *Lis tradizions popolârs*

Te stesste maniere di altris lenghis e dialets che ancjemò a àn une elaborazion limitade o che cheste e je in vore (v. Casalicchio/Cordin 2020, 101 pal trentin centrâl), di fat, ancje par furlan i agjetîfs relazionâi a son par solit rârs, stant che a fasin part di un lessic tipic des lenghis europeanis di culture (v. Zifonun 2011). Daûr dal model talian e internazionâl, dut câs, sedi intal scrit (e intal fevelât) spontani, sedi inte elaborazion planificade e cussiente dal furlan, e je daûr a cjapâ simpri plui prese la formazion di agjetîfs relazionâi e duncje il lôr ûs (v. cjap. 8, Melchior (cds)). Sintagmis nominâi de fate *non cjâf + agjetîf relazionâl* a son daûr a slargjâsi a pet dal *model cjâf + di + non*.

Te stesste maniere, e simpri compagn dal trentin centrâl, cualchi modificadôr che al ven esprimût cuntun agjetîf in altris lenghis, tant che talian, francês, inglès o todesc, al ven esprimût midiant di proposizion relative:

- (193) «*E alore pazienze ve, Vire. Al vûl dî che tu le cjaparâs l'an che al ven*» (M. Ucel [O. Muzzolini], *Paîs*, 1974)
- (194) *Cussì ancje in Friûl la setemane che e ven prin dal Nadâl e cor intune atmosfere plene di smanie e di sbulium par preparâ la fiestone inte cuâl, come inte antighitât romane, e je usance scambiâsi regâi e inmaneâ un grant gustâ.⁹*
- (195) *Par esempi "lupus" al à la silabe "lu" lungje par nature e la silabe "pus" che e je ancipite, parcè che e pues diventâ lungje o curte in rapuart ae peraule che e ven dopo.¹⁰*

9.3.5. La interpretazion dal sintagme nominâl definît o indefinît

Midiant dal ûs di specificadôrs intal sintagme nominâl si pues riferîsi a entitâts presintis intal discors o che dut câs a fasin part des cognossincis condividudis tra i participants ae situazion comunicative. Par introdusi une entitât gnove, il sintagme nominâl al sarà di gjenar indeterminât, duncje al presenterà l'articul, indeterminât, tant che in (196), ma, par nons che a marchin classis, nons di masse o indefinîts plurâi, l'articul al scugnarà jessi determinât, tant che in (197):

- (196) *un libri interessant*
- (197) *lis vacjis a son bestiis mugnestris*

⁹ M. Martinis, "Lis vecjis tradizions de Messe dai Madins e dal çoc di Nadâl", *Messaggero Veneto* 05/12/2006, https://ricerca.gelocal.it/messaggeroveneto/archivio/messaggeroveneto/2006/12/05/NZ_14_SPECA6.html, ultime visualizazion 05/10/2022.

¹⁰ *La divine comedie. Strategjiis di traduzion in marilenghe*, <https://ladivcom.blogspot.com/2016/02/la-rime-ancipite.html>, ultimo accesso 05/10/2022.

Une volte introdusût chest element intal discors, l'articul o altris determinants a saran di gjenar definît. Une des pussibilis cundizions che a permetin di doprâ un sintagme nominâl determinât e je che un element al sedi za stât introdusût prime intal discors.

La introduzion di un element intal discors e da la pussibilitât di rindi determinâts ancje i sintagmis nominâi che a àn il stes referent (ven a stâi che a son coreferenziâi), ancje se il cjâf al è dât di un element lessicâl diviers di chel doprât in principi, tant che un sinonim, un iponim o un iperonim. V. (198):

(198) *Al jentrà un om. Chest siôr si sentà dongje di me.*

Altris cundizions pussibilis pal ûs di sintagmis nominâi determinâts a son la interpretazion su la fonde dal contest pragmatic, tant che in (199) *Passimi il sâl*, o lis cognossincis conditudis tra i participants ae situazion comunicative. Chestis cognossincis a determinin ancje l'ûs di specificadôrs definîts cun elements lessicâi tant che *lune* o *soreli*, che a àn un unic referent.

Par chel che al inten i sintagmis nominâi indeterminâts, bisugne par altri diferenziâ tra *specific* e no *specific* (pal talian, v. Renzi 1988, 370-372). *No specific* al marche un cualsisedi referent inte classe dai pussibii referents, intant che *specific* al marche un referent unic, cognossût a chel che al fevele, che però al stime no jessi cognossût dal interlocutôr. Si confrontin chescj esemplis:

(200) *O cîr un libri che o ai let l'an passât*

(201) *O cîr un libri di regalâ a mê sùr. I plasìn i zâi*

Intal prin câs il referent al è indeterminât, ma specific, individualizât dal feveladôr; intal secont câs invece il referent al è un cualsisei membri de classe – il sintagme nominâl al amet in chest câs il cuantificadôr indefinît *cualsisei*, che invece nol jere ametût intal prin câs.

La interpretazion dal sintagme nominâl cun specificadôr definît e pues cambiâ, a seconde che si presuponi la esistence di un referent specific, designât dal sintagme nominâl o che i vegni dade une interpretazion gjeneriche, che no si lee a un referent specific, ma a dute la classe, tant che in (203) e (204):

(202) *O cîr la soluzion che mi permeti di gjavâmi di chest gherdei*

(203) *Il computer al à cambiât dal dut il mût di lavorâ*

(204) *L'om al à savoltade la nature*

Ancje inte lenghe furlane a son i *bare nouns* (par lâ plui insot v. cjap. 11.3), ven a stâi nons che no son precedûts di modificadôrs prenominaî (ma a puedin vê modificadôrs postnominaî). Pe presince di chest gjenar di sintagme nominâl in elements fraseologjics, cun verps che a marchin moviment e in costruzions copulativis si rimande duncje al cjâpitol di riferiment.

I nons di masse, cemût che si à tacât a scrivi prime, a previodin costruzions cence specificadôr e cun cjâf par solit al singolâr se la interpretazion dal sintagme e je indefinide. Il sintagme nominâl al pues jessi sedi sogjet sedi ogjet dal predicjât; se sogjet, dut câs, al sta par solit in posizion postverbâl:

(205) *No bêf vin*

(206) *Nus coventin farine, lat e zucar*

(207) *E puare Silie e à scugnût tornâ a dî une altre volte lis litaniis dai sants par domandâ perdon al Signôr* (R. Puppo, *Magari ancje*, 1983)

(208) **Farine nus covente*

Se invezit i nons a son numerabii, par une interpretazion indefinide, par solit a son al plurâl:

(209) *A vendin libris, cuaders e penis*

(210) *Tal gnûf lavôr o ai cjatât coleghis e amîs*

(211) *Alore la int che a lavoravin li dongje a lassarin dut impastanât e a scjavaçarin cjamps e vueits e palûts e si inzenoglarin sul agâr cu lis mans par aiar* (D. Virgili, *Paisanis*, 1984)

(212) *Ma coventino peraulis?* (D. Virgili, *Paisanis*, 1984)

(213) - *Ma vêsò notât che nol à manecis?* - *Ce?* - *Che nol à guants tes mans?* (F. Rossi, *La rambe*, 2004)

No mancjin dut câs i ûs al singolâr, tant che in chescj esemplis:

(214) *O cîr cjase*

(215) *L'albiere nol à pissine*

(216) *Po ben, come president de Serling o viôt di capî un pôc miôr, ancje par imparâ a fâ just une altre volte (aromai al jere sigûr che no soi tant bon di lei i bants scrits intune cierte maniere...), e o domandi copie, che o ten ancjemò intun scansel, de documentazion presentade di chês altre associazion* (S. Carrozzo, *Piçulis storiis di mafie furlane*, 2014)

Par solit, sintagmis nominâi sogjet cence articul cun nons numerabii al singolâr si cjatin in posizion preverbâl.

Al è interessant ancje il câs di sintagmis nominâi cence articul che no si stimin ni determinâts ni indeterminâts, stant che il sintagme, cemût che al marche Renzi (1988, 402) pal talian, nol ven doprât par un at di reference, tant che in cubiis di sintagmis nominâi identics in contraposizion, o, simpri in contraposizion, in doi sintagmis nominâi identics, che il secont al sedi dineât però, tant che in:

(217) *A son dîs e dîs*

(218) *Mi displâs par lui, siôr plevan, ma nô o clamìn la int in place e, voie o no voie, chei mostros di mangjons a varan di cedi ae division des tieris...* (A. Negro, *Int di masnade*, 1984)

Par lâ plui insot si viodedin i cjapitui 11 e 12. Pe struture e pe interpretazion dai sintagmis nominâi cun cuantificadôrs, v. cjap. 15. Pal ûs dai articui cui nons propriis v. cjap. 11.

9.3.6. La funzion e la posizion dal sintagme nominâl

Il sintagme nominâl al pues cjapâ lis funzions sintatichis di sogjet, tant che par esempli in (219), di complement ogjet diret, tant che in (220) o, cun verps copulatîfs, di complement predicjatîf dal sogjet o dal ogjet, tant che in (221) e (222). Il sintagme nominâl al pues jessi ancje un constituent di un sintagme preposizionâl cun altris funzions sintatichis, tant che complement di un non (223):

(219) *[la cotule nere] e je plui biele*

(220) *al à comprade [une machine gnove]*

(221) *chê frute e je [la mê fie plui zovine]*

(222) *lu àn nomenât [president di associazion]*

(223) *lis nominis [di [gnûfs diretôrs]]*

Aben che par furlan di solit si vedi di esprimi un sogjet midiant di pronon clitic preverbâl, la regule no vâl tal câs di un sogjet esprimût di un sintagme nominâl autonom, che al sedi dât di un pronon personâl o di un element lessicâl:

(224) *al zuie, daspò al torne cjase e al mangje un panin*

Un sintagme nominâl sogjet autonom al ven doprât par introdusi referents gnûfs o par resons di focalizazion, ancje contrastive:

(225) *Jo o voi, tu invezit tu stâs a cjase*

Par chel che al inten la posizion, intes frasis declarativis, il sogjet esprimût di un sintagme nominâl autonom si cjate par solit in posizion preverbâl, prime dal pronon clitic sogjet, di altris elements clitics o de negazion, cuant che il verp de frase al è transitîf o intransitîf (v. (226)-(228)). Se invezit il verp al è inacusatîf, intes costruzioni impersonâls e intes costruzioni passivis (massime al passât prossim) il sogjet esprimût di un sintagme nominâl autonom al è par solit postverbâl (v. (229)-(231)):

(226) *Il bidel al nete il curidôr*

(227) *Agnul mi à regalât un maion*

(228) *Lui nol fevele*

(229) *Al rive gno cusin*

(230) *Si è cjatade une soluzion*

(231) *Al è stât robât un cuadro dal museu*

In funzion di sogjet, il sintagme nominâl al compuarte l'acuardi in persone, numar (e tal câs gjenar) dal predicjât. Ancje in posizion di ogjet il sintagme nominâl al pues vê efîets di acuardi dal verp in gjenar e numar ai tîmps componûts (v. Cap. 7.6.1).

In coreference cun altris sintagmis nominâi, i sintagmis nominâi a cjapin sù la funzion di aposizion o di epitet, zontant ancje une informazion semantiche di plui:

(232) *Tarcint la perle dal Friûl*

(233) *Marie, la mê coleghe, e je cjargnele*

(234) *No dome: di fat Bertrant, om di grant rigôr spirituâl al scugnì meti ordin ancje te Glesie steshe* (C. Romanini, "Il beât Bertrant grant protagonist de nestre storie", *Messaggero Veneto* 07/06/2006)

Sintagmis nominâi cu la steshe funzion a puedin jessi coordinâts (cun coniunzions copulativis, disiuntivis, avversativis, negativis o in maniere asindetice) tra di lôr, ma a àn di jessi ancje simii par valôr semantic o compatibii (deroghis a cheste cundizion si puedin vê par creâ efîets scalembris o comics, tant che in (238)):

(235) *I siei vins no son Tocai o Merlot, che za ducj a cognossin ben, ma si clamin Cjanorie, Scjaglin, Cividin, Ucielut e v. i., vins che propit Bulfon al à tornât a discuvierzi cu lis sôs ricercjîs biel tacant de fin dai agns dal Sessante* (Redazion il Diari, *Il paleontologic dal vin furlan*, 2010)

(236) *Tal Friûl Orientâl cheste pratiche repressive e passave cualsisei justificazion, si internavin oms e feminis, fruts e viei, contadins e nobii, predis (dome par chescj si fevele di almancul un sessante di lôr) e socialiscj, fameis interiis* (C. Puppo, *La seconde Irlande*, 1998)

(237) *Tal país cjadût tes sgrîfs dal Re Erode no jere plui ni justizie ni sigurece, ma caprici pardut e prepotence* (C. Percoto, *La maledizion dai luvins*, 1863)

(238) *Al à imparât a sunâ la ghitare e il campanel di cjase*